

**VOĽNE STOJACA UMÝVAČKA RIADU
BFD48W**



Pre budúce použitie si prosím poznamenajte nasledujúce informácie, ktoré nájdete na informačnom štítku a dátum predaja, ktorý je uvedený na Vašom účte / faktúre:

Model

Výrobné číslo

Dátum predaja

1. OCHRANA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA

LIKVIDÁCIA ODPADU

Roztriedte odpad podľa rôznych materiálov (kartón, polystyrén, atď.) a zlikvidujte ho podľa miestnych predpisov (zákon č.125/97 Zb. o odpadoch §18 a 19 a vyhláška č.338/97 Zb. §16).

Spotrebič i jeho časti predajte po skončení ich životnosti do zberných surovín (§ 16 a 17 vyhláška č. 338/97 Zb.).

Tento spotrebič je určený iba pre použitie v domácnosti.

Vážený zákazník, ďakujeme Vám, že ste si vybral náš výrobok. Prosíme, aby ste si pozorne prečítali Návod na obsluhu, čo Vám pomôže správne používať spotrebič. Prosíme, uschovajte si ho pre budúcu potrebu.

Pretože Baumatic neustále vylepšuje svoje produkty, vyhradzuje si právo urobiť zmeny, ktoré budú považované za nevyhnutné, bez upozornenia v tejto Príručke.

ZÁRUKA

Na Váš nový spotrebič poskytujeme 24-mesačnú záruku.

Upozornenie

Na Záručnom liste si nechajte potvrdiť dátum inštalácie a uvedenie do prevádzky.

Prosím uchovajte si tiež účet o zaplatení za spotrebič / faktúru.

Táto dokumentácia bude od Vás požadovaná servisným technikom pri záručnej oprave.

Inštaláciu spotrebiča zverte odbornej firme, organizácii k tomu oprávnenej. V opačnom prípade Vaše právo na bezplatné odstránenie poruchy zaniká.

POPREDAJNÝ SERVIS

Vysoká kvalita a vyspelá technológia našich spotrebičov zaručuje ich bezchybnú činnosť. Pokiaľ dôjde k poruche, pokúste sa odstrániť ju skontrolovaním, či ste postupovali podľa pokynov, uvedených v tomto návode. V prípade potreby odbornej technickej pomoci prosíme kontaktujte naše servisné stredisko :

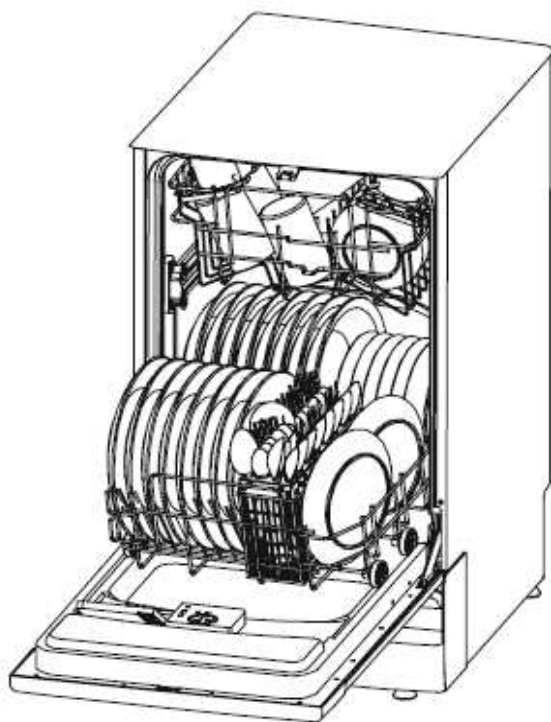
Telefón 033 77 44 810
v pracovné dni od 9.00 do 17.00 hod.
alebo na www.baumatic.sk

Prosíme, aby ste mali pripravené po ruke nasledujúce údaje :

- typ výrobku / model
- sériové číslo
- dátum zakúpenia spotrebiča

2. OBSAH

1.	OCHRANA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA	1
2.	OBSAH	2
3.	DÔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY	4
4.	OVLÁDACÍ PANEL	5
5.	VLASTNOSTI UMÝVAČKY	6
6.	PRED PRVÝM POUŽITÍM	6
7.	AKO POUŽÍVAŤ PROGRAM 3 V 1	11
8.	UKLADANIE RIADU DO POLÍC UMÝVAČKY	12
9.	VODIACA LIŠTA PRE UKLADANIE	14
10.	SPUSTENIE UMÝVACIEHO PROGRAMU	16
11.	FILTRAČNÝ SYSTÉM	18
12.	POKYNY K INŠTALÁCIÍ	21
13.	ELEKTRICKÉ PRIPOJENIE	22
14.	TIPY K ODSTRAŇOVANIU PROBLÉMOV	24
15.	CHYBOVÉ KÓDY	27
16.	TECHNICKÉ INFORMÁCIE	28
17.	Baumatic® ZÁRUČNÉ PODMIENKY	29



3. DÔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

Prečítajte si bezpečnostné pokyny pred tým, než začnete zariadenie používať.

Pokyny k uzemneniu

Toto zariadenie vyhovuje medzinárodným bezpečnostným štandardom a je vybavené zástrčkou s koncovkou k uzemneniu. Pred tým než zariadenie zapojíte k hlavnému prívodu elektrickej energie, je nevyhnutné:

- zaistiť, aby bola zásuvka uzemnená.
- zaistiť, aby dodávka elektrickej energie odpovedala požiadavkám spotreby uvedených na výrobnom štítku Vášho výrobku.

Upozornenie

Zaistíte, aby bol Váš výrobok poriadne uzemnený. Ak nebude uzemnenie správne prevedené a dotknete sa kovových častí Vášho zariadenia, môže dôjsť ku skratu. Prostredníctvom kvalifikovaného odborníka sa uistíte, že je zariadenie správne uzemnené. Pokiaľ je zástrčka nevyhovujúca, požiadajte kvalifikovaného odborníka o výmenu.

Správne použitie

- S umývačkou nezachádzajte hrubo, nesadajte a nestúpajte na dvierka alebo na priehradky na riad.
- Nedotýkajte sa topného telesa počas alebo bezprostredne po použití.
- V umývačke neumývajte plastový riad pokiaľ na ňom nie je uvedené, že je určené k umytiu v umývačke. Prečítajte si odporúčanie od výrobcu o tom, ako zachádzať s riadom, ktoré nie je určené k umývaniu v umývačke.
- Používajte iba čistiace prostriedky a leštiace prostriedky určené pre

automatické umývačky riadu. Nikdy do Vašej umývačky nepoužívajte mydlo, pracie prostriedky alebo pracie prostriedky k ručnému praniu. Uchovávajúte tieto prostriedky mimo dosah detí.

- Zabráňte deťom, aby sa pohybovali v blízkosti čistiacich a leštiacich prostriedkov a v blízkosti dvierok umývačky, pretože vo vnútri môžu byť čistiace prostriedky.
- Nenechávajúte dvierka umývačky otvorené, mohlo by tak dôjsť k úrazu.
- Počas inštalácie neohýbajte alebo nenarovnávejte príliš elektrický kábel.
- Nemanipulujte s ovládaním.
- Nedovoľte, aby so spotrebičom bez dozoru manipulovali malé deti alebo nemohúci ľudia.
- Čistiace prostriedky do umývačky riadu sú silne alkalické a pri použití môžu byť veľmi nebezpečné. Vyvarujte sa kontaktu pokožky a očí s čistiacimi prostriedkami a nedovoľte deťom, aby sa pohybovali v blízkosti umývačky, keď sú dvierka otvorené.
- Dôležité: ak je zariadenie umiestnené na podlahe s kobercom, dbajte na to, aby bol ponechaný priestor pre spodné ventily.
- Nepúšťajte umývačku pokiaľ nie sú všetky uzatvárateľné dosky na správnom mieste. Ak bude umývačka v prevádzke, dvierka otvárajte veľmi opatrne, voda by mohla striekať von.
- Nepokladajte žiadne ťažké predmety na dvierka, ak sú otvorené, umývačka by sa mohla prevrhnúť.
- Až budete do umývačky ukladať riad, dbajte na to, aby ste:
- umiestnili ostré predmety tak, aby nepoškodili uzáver dverí.
- umiestnili ostré nože s rukoväťou hore

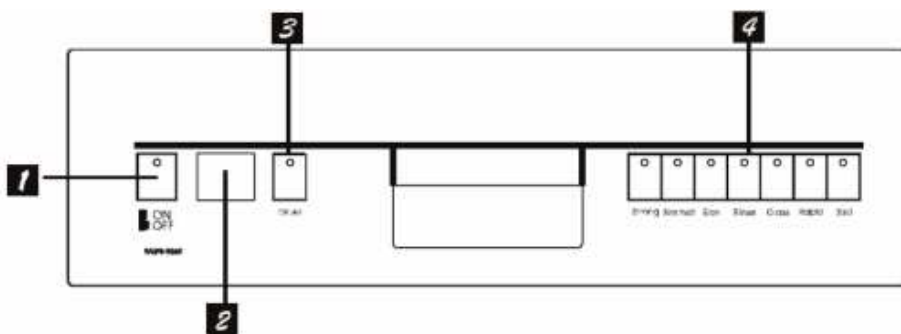
tak, aby nedošlo k porezaniu.

- Ak budete mať plastový riad, dbajte na to, aby nebolo umiestnené v blízkosti topného telesa.
- Ak je poškodený elektrický kábel, musí byť vymenený výrobcom alebo servisným technikom.
- Zlikvidujte obaly v súlade s miestnymi predpismi recyklácie.
- Zariadenie používajte len ako umývačku riad.
- Ak budete vymenovať alebo vyhadzovať starú umývačku, odstráňte dvierka.
- Nedovoľte deťom, aby si so spotrebičom hrali.
- Skontrolujte, či je nádobka na čistiaci prostriedok prázdna po dokončení umývacieho cyklu.

Dôležité!

Aby bol výkon vašej umývačky riadu čo najlepšie, prečítajte si všetky pokyny k obsluhu pred prvým použitím.

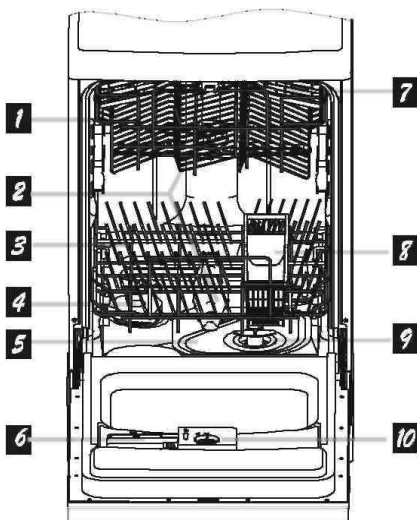
4. OVLÁDACÍ PANEL



1. Tlačidlo ON/OFF: Zapnutie/vypnutie prívodu el. energie.
2. Okno displeja: Zostávajúci čas programu, čas oneskorenia, ukazovateľ behu, stavové kódy atd.
3. Tlačidlo oneskoreného štartu: Stlačením tohto tlačidla nastavíte oneskorenie hodín umývania. Štart umývania riadu môžete oneskoriť až o 24 hodín. Jedným stlačením tohto tlačidla oneskoríte umývanie o jednu hodinu. Programové tlačidlo: Pre voľbu umývacieho programu

stlačte toto tlačidlo.

5. VLASTNOSTI UMÝVAČKY



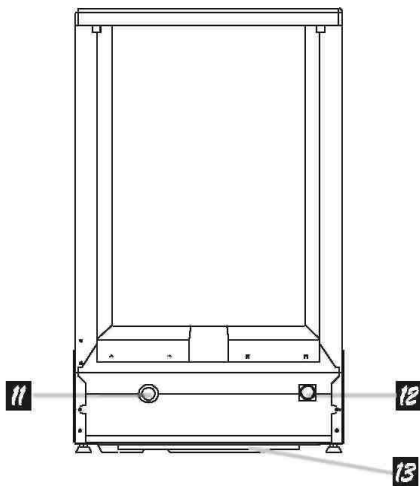
1. Horný kôš
2. Sprchovacie ramena
3. Dolný kôš
4. Zmäkčovač vody
5. Hlavný filter
6. Zásobník na umývacie prostriedky
7. Police na šálky
8. Kôš na príbory
9. Filter na nečistoty
10. Zásobník na leštidlo
11. Konektor odpadnej trubky
12. Konektor vstupnej trubky
13. Odvodný žliabok

6. PRED PRVÝM POUŽITÍM

Než umývačku použijete po prvýkrát:

- A. Nastavte zmäkčovač vody
- B. Nalejte do nádoby na soľ ½ litra vody a potom naplňte soľou na umývanie riadu.
- C. Naplňte dávkovač leštiaceho prostriedku.
- D. Funkcie umývacieho prostriedku

A. Zmäkčovač vody



Zmäkčovač vody je treba nastaviť ručne za použitia voliča tvrdosti vody.

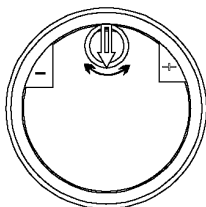
Úlohou zmäkčovača vody je odstraňovať z vody minerály a soli, ktoré by mohli mať negatívny alebo škodlivý vplyv na prevádzku zariadenia. Čím je obsah týchto minerálov a solí väčší, tým tvrdšia je vaša voda.

Zmäkčovač je treba nastaviť podľa tvrdosti vody vo vašom regióne. Ohľadne tvrdosti vody vo vašom regióne vám môže poradiť váš lokálny vodohospodársky úrad.

Nastavenie spotreby soli

1. Umývačka riadu je skonštruovaná tak, aby umožnila nastavenie množstva spotrebovávanej soli na základe tvrdosti používanej vody. Tým je optimálne upravená úroveň spotreby soli. Pri nastavovaní postupujte takto:
 1. Odstukujte viečko nádoby na soľ.
 2. Na nádobke je kruh so šípkou (viď. obrázok po strane); v prípade potreby otáčajte kruhom proti smeru hodinových

ručičiek od značky „-“, ku značke „+“, podľa tvrdosti používanej vody. Odporúčame prevádzkať nastavenie podľa tejto schémy



Pozn.:1

Pozn.: Pokiaľ váš model nie je vybavený zmäkčovačom vody, môžete túto kapitolu preskočiť.

Tvrdosť vody je na rôznych miestach rôzna. Pokiaľ sa v umývačke používa tvrdá voda, tvoria sa na riade a príslušenstve usadeniny. Zariadenie je vybavené špeciálnym zmäkčovačom, ktorý používa soľ určenú na odstraňovanie vápna a minerálov z vody.

TVRDOŠŤ VODY				Poloha prepínača	Spotreba soli (gramy/cykus)	Autonómie (cykly/1,2 kg)
dH	fH	Clark	mmol/l			
0-8	0-14	0-10	0-1.4	/	0	/
8-22	14-39	10-28	1.4-3.9	-	20	60
22-45	39-80	28-56	3.9-8	Uprostred	40	30
>45	>80	>56	>8	+	60	20

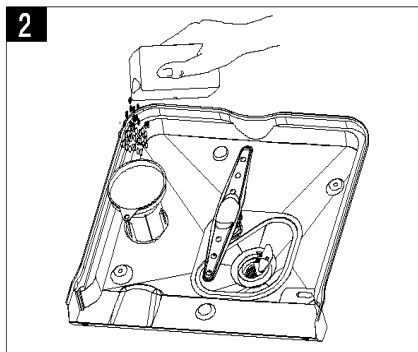
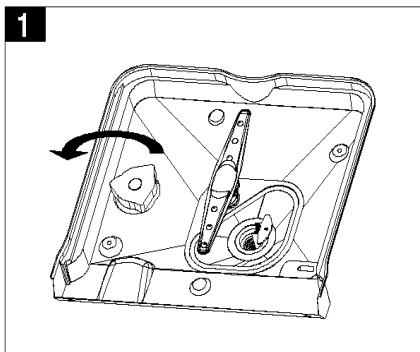
dH=1.25 ° Clark=1.78 fH=0.178 mmol/l

- ° dH : Nemecký stupeň
- ° fH : Francúzsky stupeň
- ° Clark: Britský stupeň

B. Plnenie zmäkčovača soli

Vždy používajte soľ určenú pre použitie v umývačke riadu.

Nádobka na soľ je umiestnená pod dolným



košom a plní sa takto:

Pozor!

Používajte len soľ určenú špeciálne pre použitie v umývačkách riadu! Akékoľvek iné druhy solí neurčené špeciálne pre použitie v umývačke riadu, obzvlášť kuchynská soľ, by zmäkčovač vody poškodili. V prípade škôd spôsobených použitím nevhodnej soli neposkytuje výrobca žiadnu záruku ani neručí za akékoľvek spôsobené škody. Soľ naplňte tesne pred začatím niektorého kompletného umývacieho programu. Tým zabránite tomu, aby sa zrnka soli alebo kvapky slanej vody zachycovali na dne umývačky na dlhšiu dobu a spôsobovali koróziu.

Po prvom cykle umývania zhasne kontrolka na ovládacom paneli.

- Vyberte dolný kôš a potom odskrutkujte a zoberte viečko z nádoby na soľ.
- Pokiaľ plníte nádobku po prvýkrát, naplňte jej objem do 2/3 vodou (cca 500 ml).
- Zasuňte koniec nálevky (priloženej) do

otvoru a nasypete do nej asi 1,2 kg soli. Je bežné, že z nádoby na soľ vytečie malé množstvo vody.

- Pozorne naskrutkujte viečko späť.
- Kontrolka soli obvykle zhasne 2-6 dni po naplnení nádoby soľou.

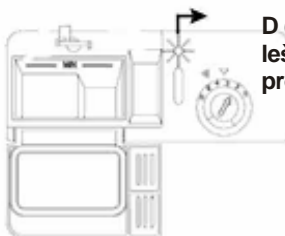
Poznámka

- Nádobku na soľ je treba doplniť, keď sa kontrolka soli na ovládacom paneli rozsvieti. Aj keď je nádobka na soľ dostatočne naplnená, môže sa stať, že kontrolka nezhasne, dokiaľ sa soľ úplne nerozpustí. Pokiaľ (u niektorých modelov) na ovládacom paneli nie je kontrolka soli, môžete odhadnúť, kedy doplniť soľ do zmäkčovača, podľa počtu cyklov, ktoré v umývačke prebehli (viď nasledujúce schéma).
- Pokiaľ sa soľ vysype, je možné spustiť oplachovací program, ktorý ju spláchne.

Pozor!

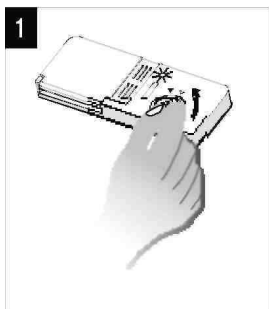
Po každom naplnení nádoby soľou sa

- plný
- • ¾ plného stavu
- ◐ • 1/2 plného stavu
- ◑ • ¼ plného stavu—doplňte, aby sa neobjavovali šmuhy
- • prázdny



D (ukazovateľ
leštiaceho
prostriedku)

Dávkováč leštiaceho prostriedku



presvedčte, že je viečko bezpečne uzatvorené. Zmes vody a umývacieho prostriedku nesmie nikdy prísť do nádoby na soľ, pretože by to znemožnilo funkciu regeneračného systému. V prípade, že sa tak stane, bude záruka neplatná. Buďte opatrný, aby ste nezamenili krabicu so soľou a umývacím prostriedkom; prídanie umývacieho prostriedku do nádoby na soľ poškodí systém zmäkčovania vody.

C. Plnenie dávkovača leštiaceho prostriedku

Funkcia leštiaceho prostriedku

Leštiaci prostriedok sa automaticky pridáva počas posledného oplachu a tým zaisťuje dôkladné opláchnutie a osušenie bez škvŕn a šmúh.

Pozor!

Pre umývačku riadu používajte len značkový leštiaci prostriedok. Dávkovač leštiaceho prostriedku nikdy neplňte žiadnymi inými látkami (napr. čistiacim prostriedkom na umývačky, tekutým umývacím prostriedkom). Tým by ste spotrebič poškodili.

1. Po otvorení dávkovača otočte viečko podľa šípky smerom k „otvorené“ (doľava) a zoberte ho.
2. Nalejte do dávkovača leštiaci prostriedok, opatrne, aby ste nepreliali.
3. Vráťte viečko na miesto, zasuňte ho podľa šípky „otvorené“ a otočte ho smerom k šípke „zavreté“ (doprava).

Leštiaci prostriedok je vypúšťaný počas posledného oplachu a bráni tvorbe kvapiek vody na riade, ktoré by zanechávali škvŕny a šmuhy. Tiež zlepšuje sušenie, pretože voda lepšie steká z nádoby. Vaša umývačka je skonštruovaná na používanie tekutých leštiacich prostriedkov.

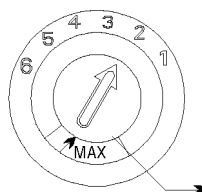
Dávkovač leštiaceho prostriedku je umiestnený vo vnútri dverí vedľa dávkovača umývacieho prostriedku. Pri plnení dávkovača otvorte viečko a lejte leštiaci prostriedok do dávkovača, dokiaľ ukazovateľ hladiny úplne nezčernie. Objem nádoby na leštiaci prostriedok je cca 140 ml. Buďte opatrný, aby ste dávkovač nepreliali, pretože by ste tým mohli spôsobiť nadmerné penenie. Otrite rozliaty prostriedok vlhkou handričkou. Nezabudnite vrátiť viečko na miesto, predtým ako zatvoríte dvere umývačky.

Pozor

Očistite všetok leštiaci prostriedok rozliaty počas plnenia sacou handričkou, aby ste zabránili nadmernému peneniu počas ďalšieho umývania.

Nastavenie dávkovača leštiaceho prostriedku

Dávkovač leštiaceho prostriedku má šesť alebo štyri stupne nastavenia. Vždy začínajte nastavením dávkovača na 2. Pokiaľ sa vyskytnú šmuhy a zlé sušenie, zvýšte množstvo dávkovaného leštiaceho prostriedku vzatím viečka dávkovača a otočením prepínača na 3. Pokiaľ riad stále nie je dostatočne suchý alebo sú na ňom škvŕny, nastavte prepínač na najbližšie vyššie číslo tak, aby bol riad bez šmúh. Odporúčame vám nastavenie na 4 (Hodnota výrobcu je 4).



**Ukazovateľ
leštiaceho
prostriedku**

Poznámka

Zvýšte dávku, pokiaľ sú na riade po umytí kvapky vody alebo škvŕny od vápenca. Znížte ju, pokiaľ sú na riade lepkavé belasé škvŕny alebo namodralý film na skle alebo čepeliach nožu.

D. Funkcia umývacieho prostriedku
Umývacie prostriedky s chemickými zložkami sú nutné k odstráneniu nečistôt, ich rozdrvenie a vyplavenie z umývačky. Pre tento účel je vhodná väčšina predávaných kvalitných umývacích prostriedkov.

Koncentrovaný umývací prostriedok

Na základe chemického zloženia je možné rozdeliť prostriedky na umývanie riadu na dva základné typy:

- bežné alkalické prostriedky s luhovými zložkami
- málo alkalické koncentrované umývacie prostriedky s prírodnými enzýmami

Používanie „normálnych“ umývacích programov v spojení s koncentrovanými umývacími prostriedkami znižuje znečistenie a prospieva vášmu riadu; tieto umývacie programy sú obzvlášť vhodné pre koncentrované umývacie prostriedky schopné rozpúšťať nečistotu pomocou



enzýmov. Z tohto dôvodu môžu „normálne“ umývacie programy, v ktorých sú použité koncentrované umývacie prostriedky, docíliť rovnakých výsledkov, akých je možné ináč dosiahnuť len za pomoci „intenzívnych“ programov.

Umývacie tablety

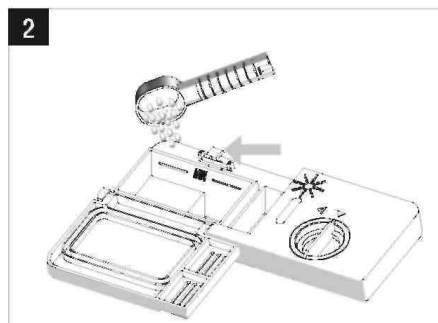
Umývacie tablety rôznych značiek sa

rozpúšťajú rôznou rýchlosťou. Z tohto dôvodu sa niektoré umývacie tablety nestihnú rozpustiť a vyvinúť svoju plnú umývaciu silu počas krátkych programov. Preto používajte pre umývacie tablety dlhé programy, aby ste zaistili plné odstránenie ich zvyškov

Dávkovač umývacieho prostriedku

Dávkovač je treba doplňovať pred zahájením každého umývacieho cyklu podľa pokynov v tabuľke umývacích cyklov. Vaša umývačka riadu používa menšie množstvo umývacieho a leštiaceho prostriedku než bežné umývačky riadu. Pre bežnú dávku riadu obvykle stačí jedna lyžica umývacieho prostriedku. Viac umývacieho prostriedku je treba na viac znečistené predmety. Vždy dolejte umývacie prostriedok tesne pred spustením umývačky, inak by zvlhol a správne by sa nerozpustil.

Množstvo používaného umývacieho prostriedku



Poznámka

1. Pokiaľ je viečko zavreté: stlačte tlačidlo pre uvoľnenie. Viečko vyskočí.
2. Umývacie prostriedok vždy pridávajte tesne pred zahájením každého umývacieho cyklu.
Pre umývačku riadu používajte len značkový umývacie prostriedok.

Varovanie!

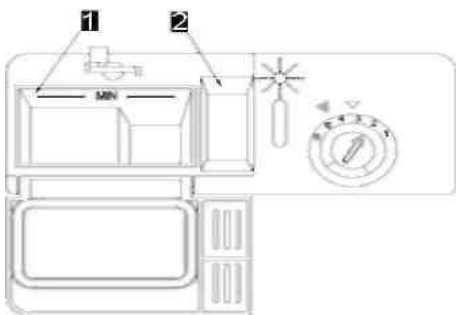
Umývací prostriedok do umývačiek riadu je korozívny! Uchovávajte ho mimo dosah detí.

Správne použitie umývacieho prostriedku

Používajte len umývací prostriedok vyrobený špeciálne pre použitie v umývačkách. Uchovávajte umývací prostriedok čerstvý a suchý. Práškový umývací prostriedok nasypete do dávkovača, až sa chystáte umývať riad.

Plnenie umývacieho prostriedku

Naplňte umývací prostriedok do dávkovača. Značka ukazuje hladinu dávkovania, viď. obrázok vpravo:



1. Zásobník pre hlavné mytie „MIN“ predstavuje cca 20 g umývacieho prostriedku. Zásobník pre predbežného mytie, cca 5 g umývacieho prostriedku.

Dodržujte odporúčanie výrobcu pre dávkovanie a skladovanie, uvedené na obale umývacieho prostriedku. Zavriete viečko a stlačíte ho, až zaklapne.

Pokiaľ je riad silne znečistený, pridajte do komory predbežného umývania ďalšiu dávku umývacieho prostriedku. Tento umývací prostriedok bude pôsobiť počas fázy predbežného mytia.

Poznámka

Informácie o množstve umývacieho prostriedku pre jednotlivé programy nájdete na poslednej strane. Upozorňujeme, že podľa úrovne znečistenia a konkrétnej tvrdosti vody sa môžu vyskytnúť odchýlky. Dodržujte odporúčania výrobcu na obale umývacieho prostriedku.

Umývacie prostriedky

Existujú 3 druhy umývacích prostriedkov

1. S fosfátom a chlóróm
2. S fosfátom a bez chlóróm
3. Bez fosfátu a bez chlóróm

Nový práškový umývací prostriedok je obvykle bez fosfátu. Nie je zaistená funkcia zmäkčovania vody ako u fosfátu. V tom prípade odporúčame nasypať soľ do nádoby na soľ, aj keď je tvrdosť vody len 6 dH. Pokiaľ by boli s tvrdou vodou používané umývacie prostriedky bez fosfátu, objavili by sa na riade a skle biele škvrny. V tom prípade pridajte väčšie množstvo umývacieho prostriedku pre dosiahnutie lepších výsledkov. Umývacie prostriedky bez chlóróm zjasňujú len málo. Silne znečistené a farebné miesta úplne nezmiznú. V takom prípade zvolte program s vyššou teplotou.

7. AKO POUŽÍVAŤ PROGRAM 3 V 1

Vaša umývačka má program 3 v 1, ktorý nepotrebuje soľ a leštiace prostriedky, iba tabletu 3 v 1. Táto umývačka je dodávaná s nádobkou na tabletu 3 v 1 ako doplnok.

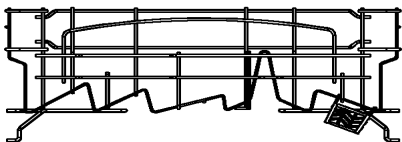
Poznámka

Tablety 3 v 1 používajte len u programu 3 v 1. Pri používaní tabliet 3 v 1 u iných programov nebude mať zariadenie najlepší výkon.

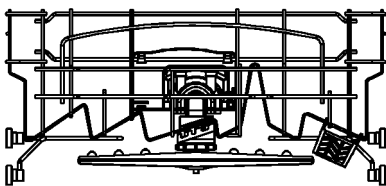
1. Podľa nižšie uvedeného nákresu zaveste nádobku na tabletu 3 v 1 na

horný kôš.

u rôznych modelov líšiť.



2. Podľa nižšie uvedeného nákresu otočte horný postrekovač a premiestnite nádobku na tablety 3 v 1, tak aby hornému postrekovaču nebránila v činnosti.
3. Vložte tabletu 3 v 1 do nádoby, potom



spustíte program 3 v 1.

Poznámka

Pri používaní kombinovaných/ kompaktných umývacích prostriedkov 3 v 1 dbajte na to, aby veľkosť kombinovaných umývacích prostriedkov odpovedala dávkovaču a aby sa kombinované umývacie prostriedky ľahko vkladali do dávkovača a dávkovač sa nerozbil.

Pozor

Uchovávajúce všetky umývacie prostriedky na bezpečné miesto mimo dosah detí. Umývací prostriedok vždy pridávajte do dávkovača tesne pred spustením umývačky.

8. UKLADANIE RIADU DO KOŠA UMÝVAČKY

Pre čo najlepší výkon umývačky dodržujte pri ukladaní riadu tieto pokyny. Vlastnosti a vzhľad koša na riad a priehradiek na príbory sa môžu

Pozor pred alebo po uložení riadu do koša umývačky

Zoškrabte všetko väčšie množstvo zvyšného jedla. Nemusíte oplachovať riad pod tečúcou vodou. Predmety ukladajte do umývačky takto:

1. Predmety ako šálky, hrnceky, hrnce/rajnice atd. stavajte hore dnom.
2. Zakrivené predmety alebo predmety s prehĺbeninami nakloňte, aby z nich mohla stekať voda.
3. Musí byť bezpečne narovnané a nemôžu sa preklopiť.
4. Nesmie brániť sprchovacím ramenám v otáčaní počas mytia.

Veľmi malé predmety v umývačke neumývajte, pretože by mohli ľahko vypadnúť z koša.

Vyberanie riadu

Horúci riad je náchylnejší k rozbitiu. Je preto vhodné nechať riad v umývačke vychladnúť. Aby voda nekvapkala z horného koša do dolného, odporúčame najprv vyprázdniť spodný a potom horný kôš. Na nerezových stenách umývačky môže začať kondenzovať voda. Je to tým, že nerez sa ochladzuje rýchlejšie než niektorý riad.

Ukladanie riadu do horného koša

Horný kôš je určený pre jemnejší a ľahší riad ako hrnceky, šálky na kávu a čaj a podšálky a tiež tanieri, malé misky a plytké nádoby (pokiaľ nie sú príliš znečistené). Umiestnite riad tak, aby ho nemohol zraziť prúd vody.

Ako používať horný kôš



Poloha 1



Poloha 2

Horný kôš je určený pre jemnejší riad ako hrnčeky, šálky na kávu a čaj, podšálky, tanieri, misky a plytké kastróly (pokiaľ nie sú príliš znečistené).

Umiestnite riad tak, aby ho nemohol zraziť prúd vody. Hrnčeky, šálky a misky vždy umiestňujte dnom hore

Poznámka

Vaša umývačka je dodávaná s nastaviteľnou hornou policou (košom), viď obr. vpravo. Jej výšku je možné nastaviť posunom rukoväti smerom dole alebo hore. (viď. obrázky na predchádzajúcej stránke : poloha 1 a poloha 2).



Pozor

Skontrolujte, či je kovová tyč umiestnená v správnej polohe.

pozn.: Horný kôš má postranné klapky (zobrazené u ľavého horného koša). Sú 4 (2 na každej strane). Je možné ich nastaviť v 2 polohách = poloha 1 (vysoká) a poloha 2 (nízka).

Pokiaľ chcete zmeniť polohu klapiek, pripevnite veľké závesné svorky každej klapky k hornej polici. Na každom konci každej klapky sú dve. Opatrne vytiahnite obe svorky z drôtovej police a presuňte klapku do požadovanej polohy. Postupujte opatrne, pokiaľ máte dlhé nechty!

Poloha 1

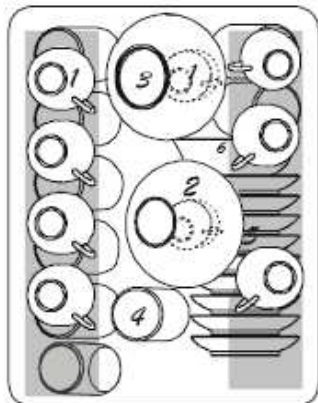
Horná poloha klapky pridržuje predmety ako poháre s plochým dnom (umiestnené pod klapkou) a poháre na víno. Poháre na víno môžete umiestniť dnom hore tak, aby hrdlo spočívalo v drážkach po strane klapky a dno smerovalo hore.

Poloha 2

Keď posuniete klapky do dolnej polohy, môžete ich použiť k pridržaniu ďalších pohárov, hrnčekov a šálok. Vždy skontrolujte, či umiestňujete predmety na klapky tak, aby nenarážali na strop umývačky, až budete policu zasúvať späť. Dávajte obzvlášť dobrý pozor u pohárov s dlhými nôžkami, napríklad u pohárov na šampanské, aby sa nerozbili!

9. VODIACA LIŠTA PRE UKLADANIE (HORNÁ POLICA)

IN

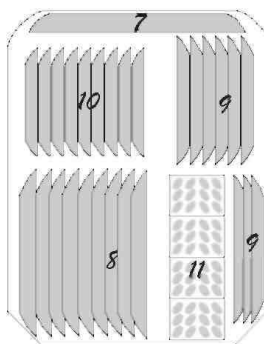


1. Šálky
2. Malá servírovacia miska
3. Veľká servírovacia miska
4. Poháre
5. Podšálky
6. Taniere

Ukladanie riadu do dolného koša

Odporúčame vám ukladať do dolného koša veľké predmety, ktoré sa ťažšie čistia: hrnce, panvičky, pokrievky, servírovacie tanierne a misky, vid'. obr. vpravo. Najvhodnejšie je umiestňovať servírovacie tanierne a pokrievky po stranách police, aby neblokovali otáčanie horného sprchovacieho ramena. Hrnce, servírovacie misky atd. umiestňujte vždy dnom hore.

Hlboké hrnce nakloňte, aby z nich dobre vytekala voda. Dolná polica má na dne zubaté rady, ktoré umožňujú ukladanie väčších alebo viac hrncov alebo panvičiek.



7. Oválna tácka
8. Taniere od večere
9. Polievkové tanierne
10. Dezertné tanierne
11. Kôš na striebro

Kôš na príbory

Príbory je treba umiestňovať do koša črienkami (rukoväťou) dole : Pokiaľ je polica vybavená postrannými košmi, je treba uložiť lyžice jednotlivito do príslušných oddielov a obzvlášť veľké nástroje do vodorovnej polohy na prednej strane hornej police.



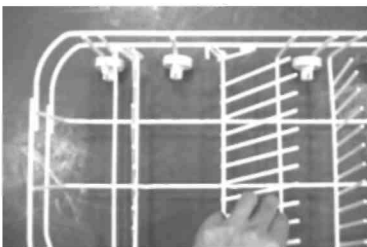
Dajte pozor, aby žiadny predmet nepresahoval spodkom

1. Vidličky
2. Polievkové lyžice
3. Dezertné lyžičky

4. Čajové lyžičky
5. Nože
6. Servírovacie lyžice
7. Naberačka na omáčku
8. Servírovacia vidlička

Skladacie hroty

Pre lepšie stohovanie hrncov a panvičiek je možné hroty zložiť.



Nasledujúci riad/príbor pre umytie v umývačke nie sú vhodné

- Príbor s drevenými, rohovinovými, porcelánovými alebo perleťovými črienkami
- Plastové predmety, ktoré nie sú odolné voči vyšším teplotám
- Staršie príbory s lepenými časťami, ktoré nie sú odolné voči vyšším teplotám
- Lepené príbory alebo taniere
- Cínové alebo medené predmety
- Poháre z olovnatého krištáľu
- Oceľové predmety ohrozené koróziou
- Drevené tácky
- Predmety zo syntetických vlákien

sú len obmedzene vhodné

- Niektoré typy pohárov môžu po niekoľkých umytiach získať matný nádych
- Strieborné a hliníkové časti majú sklony k blednutiu počas umytia
- Glazované vzory môžu blednúť, pokiaľ sa v umývačke myjú príliš často

Poznámka

Nevkladajte do umývačky predmety znečistené od cigaretového popola, sviečkového vosku, laku alebo farby. Pokiaľ si kupujete nový riad, uistite sa, či je vhodné pre umývanie v umývačke.

Poznámka

Nepreťažujte umývačku riadu. Je v nej miesto len na 8 štandardných tanierov. Nepoužívajte taniere, ktoré nie sú vhodné do umývačky. Je to dôležité pre dosiahnutie dobrých výsledkov a primeranú spotrebu energie.

Ukladanie príborov a tanierov

Odstráňte väčšie zvyšky jedla.

Zmäkčíte zvyšky pripáleného jedla na panvičkách. Pri ukladaní tanierov a príborov dbajte na to, že:

Taniere a príbory nesmú brániť sprchovacím ramenám v otáčaní.

Duté predmety ako šálky, poháre, hrnce atd. musíte ukladať otvorom dole tak, aby sa v nich nemohla hromadiť voda.

Taniere a príbory nesmú byť zasunuté do seba alebo sa navzájom zakrývať.

- Aby sa poháre nepoškodili, nesmú sa navzájom dotýkať.
- Veľké predmety, ktoré sa najťažšie čistia, ukladajte do dolnej police.
- Horná police je určená pre jemnejší a ľahší riad ako poháre, kávové a čajové šálky.

Pozor

Nože s dlhými čepeľami uložené v zvislej polohe sú nebezpečné! Dlhé a/alebo ostré príbory ako porcovacie nože musia byť uložené vodorovne do horného koša.

Poškodenie pohárov a iného riadu.

Možné príčiny

- Typ skla alebo výrobný proces.

Chemické zloženie umývacieho prostriedku.

- Teplota vody a dĺžka umývacieho programu.




Odporúčané opatrenia k náprave





- Používajte poháre alebo porcelánový riad, ktorý je od výrobcu označený ako vhodný pre umývačky riadu.
- Používajte jemný umývaci prostriedok označený ako šetrný k riadu.
- V prípade potreby si vyžiadajte ďalšie informácie od výrobcov umývacích prostriedkov.

- Zvoľte program s čo najnižšou teplotou.
- Aby ste zabránili poškodeniu, vyberte poháre a príbory z umývačky čo najskôr po ukončení programu.

Keď skončí umývaci cyklus, zabzučí bzučiak umývačky na 8 sekúnd, potom bzučať prestane. Vypnite spotrebič tlačidlom ON/OFF, zavrite prívod vody a otvorte dvere umývačky. Počkajte niekoľko minút, než riad z umývačky vyberiete, aby ste nešiahali na riad a príbory, dokiaľ sú ešte horúce a môžu sa ľahko rozbiť. Tiež sa lepšie usuší.

10. SPUSTENIE UMÝVACIEHO PROGRAMU

Program	Cyklus	Čas umývania v min	Voľba cyklu	Popis cyklu	Umývaci prostr. (Pred mytie/ hlavné m.)	Voda (l)
3 v 1		170	Pre normálne znečistenú dávku, ako hrnčeky, taniere, poháre a ľahko zašpinené panve. Štandardní denní cyklus.	Pred mytie Pred mytie Umývanie 45° Oplach/ oplach 68° Sušenie	3 v 1	14,7
Intenzívne umývanie		161	Pre veľmi znečistenú dávku ako hrnce, panvičky, nádoby a riad, ktorý má zaschnuté zvyšky jedál.	Pred mytie Pred mytie 50° Umývanie 60° Oplach Oplach 70° Sušenie	4/20 g	12,9
Bežné umývanie	 (IEC-EN 50242)	155	Pre normálne znečistenú dávku, ako hrnce, taniere, poháre a ľahko zašpinené panvice. Štandardný denní cyklus	Pred mytie Pred mytie 40° Umývanie 50° Oplach Oplach 70° Sušenie	4/20 g	12,9

Program	Cyklus	Čas umývania v min.	Voľba cyklu	Popis cyklu	Čistiaci prostriedok	Voda (l)
Ekonomické umývanie		102	Pre ľahko znečistenú dávku, ako taniere, poháre, misky a ľahko zašpinené panvice.	Pred mytie Umývanie 45° Oplach Oplach 60° Sušenie	20 g	10,2
Oplach		85	Pre riad, ktorý chcete len opláchnuť a usušiť	Umývanie 45° Oplach Oplach 70° Sušenie		7,5
Sklo		108	Pre ľahko znečistenú dávku, ako poháre, krištál a jemný porcelán.	Pred mytie Umývanie 40° Oplach Oplach 70° Sušenie	15 g	10,2
Rýchly		30	Skrátené mytie pre mierne znečistený riad, ktorý nevyžaduje sušenie.	Umývanie 40° Oplach Oplach 55 °	15 g	6,5

4.

Spustenie cyklu umývania

- Vyťahnite dolný a horný kôš, uložte do nich riad a zasuňte koše späť.
Odporúčame uložiť riad najprv do dolného a potom do horného koša (viď. kapitolu „Ukladanie riadu do umývačky“).
- Dajte do umývačky umývací prostriedok (viď kapitolu „Soľ, umývací a leštiaci prostriedok“).
- Zasuňte zástrčku do zásuvky. Prívod energie je 220-240 VAC /50 HZ,

špecifikácie zásuvky je 12 A 250 VAC. Skontrolujte, že je prívod vody otvorený na plný tlak.

- Zavrite dvere, stlačte tlačidlo ON/OFF a rozsvieti sa kontrolka ON/OFF. Stlačte programové tlačidlo a zvolte požadovaný cyklus umývania. Umývačka sa po 3 sekundách spustí.

Zmena programu...

Podmienka

- Prebiehajúci cyklus je možné zmeniť, len

- pokiaľ beží krátky čas. Inak už môže byť uvoľnený umývací prostriedok a spotrebič už vypustil umývaciu vodu. V takom prípade je treba znovu naplniť dávkovač umývacieho prostriedku (viď. kapitolu „Plnenie umývacieho prostriedku“).
2. Stlačte tlačidlo prebiehajúceho programu a pridržte ho dlhšie ako 3 sekundy, aby sa program zrušil; potom môžete program zmeniť na požadovaný cyklus (viď. kapitolu "Spustenie cyklu mytia...").
 3. Stlačte niektoré z iných programových tlačidiel a pridržte ho dlhšie ako 3 sekundy, aby sa prebiehajúci program zrušil, a zmeňte na program, ktorý tlačíte.
 4. Stlačte tlačidlo zobrazenia a pridržte ho dlhšie ako 3 sekundy, aby sa znovu upravil čas na displeji.

Poznámka

Pokiaľ otvoríte dvere počas umývania, umývačka prejde do režimu pauzy. Keď dvere zavriete, umývačka začne znovu pracovať po 10 sekundách. Okienko displeja zobrazuje stav umývačky:

- a) Na okienku displeja je zobrazené "--:--"
--> pripravený;
- b) Na okienku displeja je zobrazené "H:MM" a neblíká --> pauza;
- c) Na okienku displeja je zobrazené "H:MM" a bliká --> beží.

Poznámka

Pokiaľ sú v okienku displeja zobrazené chybové kódy (str. 23), znamená to, že je umývačka mimo prevádzky; vypnite hlavný prívod elektriny a vody a zavolajte servis.

Zabudli ste vložiť nejaký riad

Zabudnutý riad môžete pridať kedykoľvek, dokiaľ sa neotvorila nádobka s umývacím prostriedkom.

1. Pootvorte dvere umývačky, aby sa

zastavila.

2. Keď sa zastavia sprchovacie ramena, môžete dvierka otvoriť.
3. Pridajte zabudnutý riad .
4. Zavrite dvere a umývačka sa po 10 sekundách spustí.

Varovanie!

Je nebezpečné otvárať dvere počas umývania, pretože vás môže opariť horúca voda.

Vypnutie umývačky

Na digitálnom displeji sa zobrazí 0 (zostávajúci čas programu); len v tom prípade je program u konce.

1. Vypnite umývačku tlačidlom ON/OFF.
2. Zastavte kohútik prívodu vody!

Opatrne otvorte dvere. Pri otváraní dverí môže uniknúť horúca para!

- Horúci riad je citlivý na poklep. Nechajte riad ochladiť asi 15 minút, než ho vyberiete zo spotrebiča.
- Otvorte dvere umývačky, nechajte ich dokorán otvorené a počkajte niekoľko minút, než začnete riad vyťahovať. Tak sa riad ochladí a lepšie uschne.

Vyberanie riadu z umývačky

Je normálne, že je umývačka vo vnútri mokrá.

Vyprázdnite najprv dolný a potom horný kôš. Tak nebude voda z horného koša kvapkať na riad v dolnom koši.

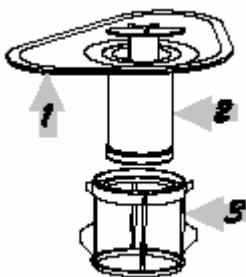
11. FILTRAČNÝ SYSTÉM

Pre vaše pohodlie sme umiestnili odsávacie čerpadlo a filtračný systém, ľahko dostupné vo vnútri umývačky. Filtračný systém má tri časti: hlavný filter, hrubý filter a jemný filter.

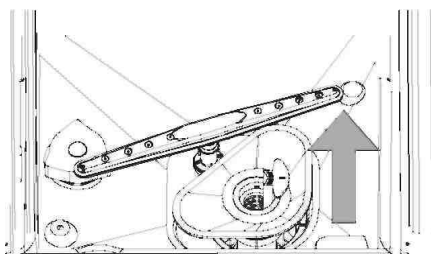
1. Hlavný filter – Jedlo a nečistoty

zachytené týmto filtrom sú rozdrvené na prášok špeciálnym prúdom z dolného sprchovacieho ramena a spláchnuté do odpadu.

2. Hrubý filter – Väčšie predmety, ako časti kostí alebo skla, ktoré by mohli upchať odpad, sú zachycované hrubým filtrom. Pokiaľ chcete vybrať predmet zachytený týmto filtrom, stlačte jemne pásky na hornej časti tohto filtra a predmet vyberte.
3. Jemný filter – Tento filter zadržiava nečistotu a zvyšky jedla v záchytky a zabráňuje im, aby sa znovu usadili na riade počas cyklu.



Čistenie filtrov



Filtračná jednotka

Pre dosiahnutie čo najlepšieho výkonu a výsledkov je treba filtračnú jednotku čistiť. Filter účinne odstraňuje častičky jedla z umývacej vody a umožňuje jej recirkuláciu počas cyklu. Z toho dôvodu je vhodné odstraňovať väčšie častičky jedla zachcené

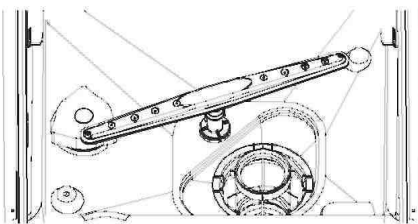
vo filtre po každom cykle mytia tým, že opláchnete polkruhový filter a nádobku pod tečúcou vodou. Filtračnú jednotku vyberte vytiahnutím držiaku riadu smerom hore. Celú filtračnú jednotku čistite raz týždenne. Na čistenie hrubého a jemného filtra používajte kefu. Potom znovu zmontujte časti filtra podľa obrázkov vľavo a vsuňte filtračnú jednotku späť do umývačky, správne usadíte a zatlačíte dole. Umývačku nikdy nepoužívajte bez filtrov. Nesprávne usadenie filtra môže znížiť výkonnosť spotrebiča a poškodiť riad a príslušenstvo.

Varovanie!

Umývačku nikdy nespúšťajte bez správne umiestnených filtrov. Pri čistení na filtru neklepte. Inak by sa filtre mohli zdeformovať a tým zhoršiť výkonnosť umývačky.

Čistenie sprchovacích ramien

Sprchovacie ramena je treba pravidelne čistiť, pretože chemikálie z tvrdej vody upchávajú ich trysky a ložiska. Pri vyberaní sprchovacích ramien odskrutkujte maticu v smere hodinových ručičiek, vyberte podložku na



ramena a potom vyberte rameno. Ramena omyte teplou mydlovou vodou a jemnou kefou vyčistíte trysky. Po dôkladnom opláchnutí ich vráťte na miesto.

Pozornosť o umývačku

Na čistenie ovládacieho panelu použite miernu

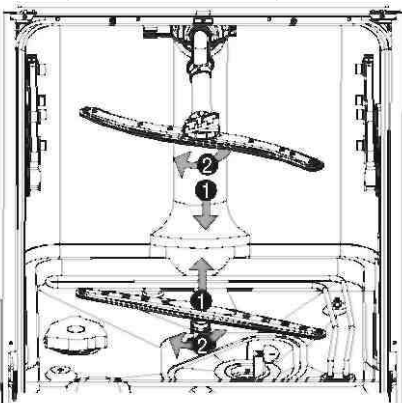
navlhčenú handričku, potom panel dôkladne osušte. Na čistenie umývačky zvonku použite dobrý leštiaci vosk na spotrebiče.

Nikdy nepoužívajte na žiadnu časť umývačky ostré predmety, drsné špongie alebo hrubé čističe.

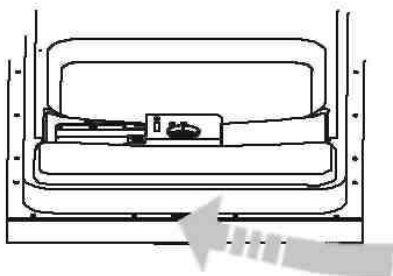
Ochrana pred zamrznutím

Pokiaľ necháte umývačku v zime na nevykurovanom mieste, požiadajte servisného technika, aby:

1. Odpojil prívod elektriny od umývačky.
2. Vypol prívod vody a odpojil trubku prívodu vody od vodného ventilu.
3. Vypustil vodu z prívodnej trubky a vodného ventilu. (Vodu je treba zachytiť do hrnce)
4. Znovu pripojil trubku prívodu vody k vodnému ventilu.
5. Vytiahol filter z dna umývačky a hubou vysušil vodu z nádržky.



Čistenie dverí



Na čistenie okrajov dverí používajte len mäkkú handričku navlhčenú teplou vodou. Aby ste zabránili preniknutiu vody do zámku dverí a elektrických komponentov, nepoužívajte žiadny typ postreku. Tiež nikdy nepoužívajte na vonkajšie povrchy drsné čistiace prostriedky alebo hrubé špongie, pretože by poškabili povrchovú úpravu. I niektoré papierové utierky môžu povrch poškabať alebo na ňom zanechať stopy.

Varovanie!

Panel dverí nikdy nečistite ostrekom, aby ste nepoškodili zámky dverí a elektrické komponenty. Nie je dovolené používať drsné prostriedky alebo niektoré papierové utierky, pretože by mohlo dôjsť k poškrabaniu alebo tvorbe stop na povrchu z nerezovej oceli.

Ako udržiavať umývačku v dobrom stave

Po každom umývaní vypnite prívod vody k spotrebiču a nechajte dvere pootvorené, aby sa vo vnútri neudržovala vlhkosť a pachy.

Vytiahnutie zástrčky

Pred čistením alebo prevádzkaním údržby vždy vytiahnite zástrčku zo zásuvky. Neriskujte.

Žiadne rozpúšťadla ani drsné čistiace prostriedky

Pri čistení vonkajších a gumových častí umývačky nepoužívajte rozpúšťadla ani drsné čistiace prostriedky. Miesto nich používajte len handričku a teplú mydlovú vodu. Pri odstraňovaní šmúh a nečistôt z vnútra povrchu používajte handričku navlhčenú vodou a trochu bieleho octu alebo čistiacim prostriedkom určeným špeciálne na umývačky.

Keď idete na dovolenku

Pred odjazdom na dovolenku odporúčame nechať umývačku prebehnúť jeden umývací cyklus bez riadu a potom vytiahnuť zástrčku zo zásuvky, vypnúť prívod vody a nechať dvere spotrebiča pootvorené. Tak vám dlhšie vydrží tesnenie a vo vnútri spotrebiča sa nebudú udržovať pachy.

Presun spotrebiča

Pokiaľ musíte spotrebič presunúť, snažte sa ho uchovávať v zvislej polohe. Pokiaľ je to nevyhnutne nutné, môžete ho položiť na chrbát.

Tesnenie

Jeden z faktorov, ktorý spôsobuje, že sa vo vnútri umývačky tvoria pachy, sú zvyšky jedla zachytené v tesnení. Ich tvorbe zabránite tým, že budete tesnenie pravidelne čistiť vlhkou hubou.

12. POKYNY K INŠTALÁCIÍ

V prípade, že kuchynská pracovná doska je drevená, pripevnite na ňu zospodu ochrannú fóliu (tzv. parotesnú zábranu), ktorá zabráni poškodeniu tejto časti v dôsledku pôsobenia unikajúcej páry z umývačky.

K nižšie uvedeným rozmerom umývačky je nutné pripočítať technologickú medzeru pre vstavbu medzi skrinku pod pracovnú dosku. Medzi kuchynskými skrinkami alebo inými elektrospotrebičmi a umývačkou riadu musí byť dodržaná minimálna bočná vzdialenosť v šírke dvoch milimetrov.

Pozor

Inštaláciu potrubia a elektrického zariadenia musia prevádzať odborníci.

Varovanie

Nebezpečenstvo úderu elektrickým prúdom. Pred inštaláciou umývačky odpojte prívod elektrického prúdu.

Pokiaľ tak neučiníte, môže to mať za následok smrť alebo elektrický šok.

Príprava inštalácie

Umývačku je treba pred inštaláciou umiestniť blízko stavajúcich prívodných a odtokových hadíc a elektrického káblu.

Zvoľte pokiaľ možno umiestnenie po jednej strane drezu v kuchynskej linke, aby ste uľahčili pripojenie odtokových hadíc umývačky.

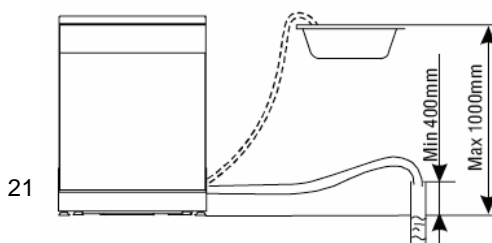
Pozn.: Skontrolujte priložené inštalačné príslušenstvo (háčik na dekoratívny panel, skrutka).

Vyrovnanie spotrebiča

Ako náhle je spotrebič umiestnený na svojom mieste, nastavte jeho nožičky (zaskrutkujte/ vyskrutkujte je) k nastaveniu výšky umývačky, aby dosiahli celkového vyrovnania umývačky. V každom prípade by spotrebič nemal byť naklonený o viac ako 2°.



Pripojenie odtokových hadíc



13. ELEKTRICKÉ PRIPOJENIE

Pozor

Nepoužívajte u tohto spotrebiča predlžovaciu šnúru ani adaptér.

Nikdy neodrezávajúte ani neodstraňujete z elektrickej šnúry tretí uzemňovací kontakt.

Elektrické požiadavky

Na štítiku menovitého zariadenia skontrolujte menovité napätie a pripojte umývačku k správneému elektrickému zdroju. Použite požadovanú poistku 12 A. Pre elektrické napájanie s poistkami je povolený len medený drôt. Použite odporúčanú poistku časového oneskorenia alebo doporučený istič a zaistíte oddelený okruh len pre tento spotrebič. Zásuvka musí byť umiestnená v susednej skrini.

Elektrické pripojenie

Po kontrole, že hodnoty napätia a frekvencie elektrického prúdu v domácnosti odpovedajú hodnotám na štítiku a že je elektrický systém dimenzovaný na maximálne napätie na štítiku vsuňte zástrčku do riadne uzemnenej elektrickej zásuvky. Pokiaľ nie je elektrická zásuvka, do ktorej má byť spotrebič pripojený, vhodná pre danú zástrčku, zásuvku radšej vymeňte, miesto používania adaptérov, ktoré by mohli spôsobiť prehriatie a požiar.

Zaistite pred použitím vhodné uzemnenie.

Pokyny pre uzemnenie

- Tento spotrebič musí byť uzemnený. V prípade poruchy alebo závady sníží uzemnení nebezpečenstvo elektrického šoku, pretože poskytne cestu najmenšieho odporu pre elektrický prúd. Tento spotrebič je vybavený šnúrou,

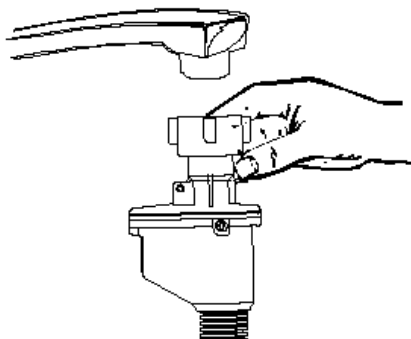
ktorá má vodič pre uzemnení zariadení a uzemňovací kolík. Kolík musí byť zapojený do vhodnej zásuvky, ktorá je inštalovaná a uzemnená v súlade s veškerými miestnymi predpisy a nařízeniami.

Varovanie

- Nesprávne pripojení k zemnicímu vodiči môže vyvolať nebezpečenstvo elektrického šoku. Pokud máte pochybnosti, zda je spotrebič správne uzemnený, poraďte sa s kvalifikovaným elektrikárom alebo servisným technikom. Neupravujte zástrčku dodanou se spotrebičom, pokud sa nehodí do zásuvky. Nechte si od kvalifikovaného elektrikára inštalovať správnu zásuvku.

Ako pripojiť bezpečnostnú prívodnú hadicu

Spotrebič je treba pripojiť k vodovodnému potrubiu za použitia novej sady hadíc. Staré sady hadíc nepoužívajte znovu. Tlak vody musí byť medzi 0,04 MPa a 1 MPa. Pokiaľ je tlak nižší než minimum, poraďte sa so servisným technikom.



1. Vytiahnite bezpečnostnú prívodnú hadicu úplne z ich priehradky umiestnenej vzadu na

umývačke.

2. Upevnite skrutky bezpečnostnej prívodnej hadice k závitom kohútika 3/4 palca.
3. Plne otvorte prívod vody ešte pred spustením umývačky.

O bezpečnostnej prívodnej hadici

Bezpečnostná prívodná hadica má dvojité steny. Systém hadice zaisťuje, že dôjde k zablokovaniu prúdu vody v prípade, že by prívodná hadica praskla, a keď je vzduchový priestor medzi samotnou prívodnou hadicou a vonkajšou vlnitou hadicou plný vody.

Varovanie

Hadica pripojená k drezovej sprche môže prasknúť, pokiaľ je inštalovaná k rovnakému vodovodnému potrubiu ako umývačka. Pokiaľ má váš drez takúto hadicu, odporúčame túto hadicu odpojiť a otvor upchať.

Ako odpojiť bezpečnostnú prívodnú hadicu

1. Zastavte vodu.
2. Uvoľnite tlak vody stlačením tlačidla pre uvoľnenie tlaku. Tým sa tlak vody uvoľní, čím vás i okolitý priestor ochráni pred silným postriekaním.
3. Odskrutkujte bezpečnostnú prívodnú hadicu od kohútika.

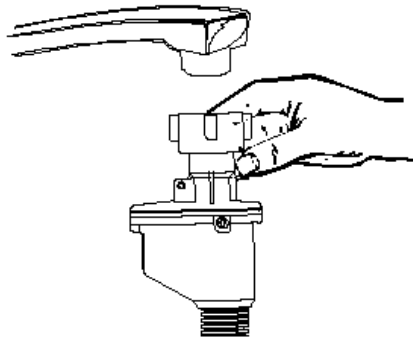
Prípoj studenej vody

Pripojte hadicu prívodu studenej vody k závitovej 3/4-palcovej prípojke a uistite sa, že sedí tesne na svojom mieste. Pokiaľ sú vodovodné trubky nové alebo neboli dlhšiu dobu používané, nechajte tiecť vodu, aby bola čistá a neznečistená. Pokiaľ neprevediete toto preventívne opatrenie, hrozí nebezpečenstvo, že sa prívod vody zablokuje a poškodí spotrebič.

Prípoj horúcej vody

Prívod vody k spotrebiču je tiež možné pripojiť

k horúcemu vodovodnému potrubiu v domácnosti (centralizovaný systém, topný systém), pokiaľ nie je jeho teplota vyššia ako 60°C. V tom prípade bude cyklus umývania asi o 15 minút kratší a účinnosť umývania



bude mierne znížená.

Pripojenie sa prevádza k potrubiu s horúcou vodou podľa podobného postupu ako pri pripojovaní k potrubiu so studenou vodou.

Ako vypustiť z hadíc prebytočnú vodu

Pokiaľ je drez vyššie nad zemou, nie je možné prebytočnú vodu vypustiť priamo do drezu. Potom je nutné vypúšťať prebytočnú vodu z hadíc do misy alebo vhodnej nádoby, ktorú pridržíme zvonku a nižšie, než je drez.

Odtok vody

Pripojte odtokovú hadicu. Odtokovú hadicu je treba riadne upevniť, aby voda neunikala. Skontrolujte, či nie je prívodná hadica na vodu skrútená alebo stlačená.

Predĺžovacia hadica

Pokiaľ potrebujete predĺžovaciu odtokovú hadicu, musíte použiť podobnú hadicu. Nesmie byť dlhšia ako 4 metre; inak by mohol byť znížený čistiaci efekt umývačky. Jej vnútorný priemer potom nesmie byť menší ako je priemer pôvodnej hadice.

Pripojenie do sifónu

Pripojenie do odpadu musí byť vo výške 50 cm (min.) až 100 cm (max.) od dna umývačky.

Odtoková hadica musí byť pripevnená hadicovou svorkou.

Pozor

Po inštalácii uložte tento návod do obalu na dokumentáciu. Obsah tohto návodu je veľmi užitočný pre užívateľa.

Aquastop

Systém Aquastop je systém bezpečnostných ventilov, ktorý bráni úniku vody. Pokiaľ začne z prírodnej hadice unikať počas umývacieho cyklu voda, zastaví bezpečnostný ventil tečúcu vodu. Nepotápajte prírodnú hadicu alebo bezpečnostný ventil do vody, pretože v dvojitej stene prírodnej hadice je elektrický kábel pre bezpečnostný ventil.

Keby sa prírodná hadica alebo bezpečnostný ventil poškodil, ihneď vytiahnite hlavnú zástrčku. Nerozširujte ani nezužujte prírodnú hadicu vody, pretože obsahuje elektrické diely.

Spustenie umývačky

Pred spustenie umývačky skontrolujte:

1. Či je umývačka vyrovnaná a upevnená.
2. Či je otvorený prírodný ventil.
3. Či sú spoje vedenia tesné.
4. Či sú káble pevne pripojené.
5. Či je zapnuté napájanie.
6. Či je správne pripevnená prírodná a odtoková hadica.

Vyberte z umývačky všetky obalové materiály a dokumentácie.

14. TIPY K ODSTRÁŇOVANIU PROBLÉMOV

Problém	Možné príčiny	Čo robiť
Umývačka nebeží	Spálená poistka alebo aktivovaný istič	Vymeňte poistku alebo resetujte istič. Odstráňte všetky ostatné spotrebiče, ktoré majú s umývačkou spoločný okruh.
	Nie je zapnuté elektrické napájanie	Skontrolujte, či je umývačka zapnutá a dvere bezpečne uzavreté. Skontrolujte, či je elektrická šnúra správne zapojená do nástennej zásuvky.
	Tlak vody je nízky	Skontrolujte, či je prívod vody správne pripojený a voda zapnutá.
Odtokové čerpadlo nezastavuje	Pretečenie	Systém je skonštruovaný tak, aby zistil pretečenie. Pokiaľ sa to stane, vypne obehové čerpadlo a zapne odtokové čerpadlo.
Hluk	Určité počujúce zvuky sú normálne	Hluk spôsobovaný drvením mäkkého jedla a otvorením nádoby s umývacím prostriedkom.
	Riad nie je zaistený v košoch alebo do koša spadol malý predmet.	Skontrolujte, že je v umývačke všetko zaistené.
	Motor bzučí	Umývačka nie je pravidelne používaná. Pokiaľ ju nepoužívate príliš často, nezabudnite ju každý týždeň naplniť a vyčerpať, aby bolo tesnenie stále vlhké.

Problém	Možné príčiny	Čo robiť
Pena v umývačke	Nesprávny umývací prostriedok	Používajte len špeciálny umývací prostriedok do umývačiek, aby sa netvorila pena. Pokiaľ sa to stane, otvorte umývačku a nechajte penu odpariť. Pridajte do umývačky 1 galón (cca 4 litre) studenej vody. Zavrite a zaistite umývačku západkou, potom spustíte cyklus "soak" (máčanie), aby sa voda odčerpala. V prípade potreby zopakujte.
	Rozliaty leštiaci prostriedok.	Rozliaty leštiaci prostriedok vždy ihneď otrite.
Škvrný vo vnútri umývačky	Bol použitý umývací prostriedok s farbivom	Skontrolujte, či umývací prostriedok neobsahuje farbivo.
Riad nie je suchý	Je prázdny dávkovač leštiaceho prostriedku	Skontrolujte, či je naplnený dávkovač leštiaceho prostriedku.
Taniere a ploché riad nie sú čisté	Nevhodný program	Zvoľte silnejší program
	Nesprávne uložený riad do políc	Skontrolujte, že nie je blokovaná funkcia dávkovača umývacieho prostriedku a sprchovacích ramien žiadnym veľkým riadom.
Škvrný a tvorba filmu na pohároch a plochom riade	Extrémne tvrdá voda Nízka vstupná teplota Preťažovanie umývačky Nesprávne uloženie riadu Starý alebo zvlhlý práškový umývací prostriedok Prázdny dávkovač leštiaceho prostriedku Nesprávne dákovanie umývacieho prostriedku	Pri odstraňovaní škvŕn zo skleneného riadu: 1 Vyberte z umývačky všetok kovový riad. 2 Nepridávajte umývací prostriedok. 3 Zvoľte najdlhší cyklus. 4 Spustíte umývačku a nechajte ju bežať 18 až 22 minút, potom prevedte hlavné umývanie. 5 Otvorte dvere a nalejte na dno umývačky 2 šálky bieleho octu. 6 Zavrite dvere a nechajte umývačku dokončiť cyklus. Pokiaľ ocot nepomôže: Zopakujte pole vyššie uvedených pokynov, ale miesto octu použite 1/4 šálku (60 ml) kyseliny citrónovej.

Než zavoláte servis

Matné sklo	Kombinácia mäkkej vody a príliš veľkého množstva umývacieho prostriedku	Pokiaľ máte mäkkú vodu, použite menej umývacieho prostriedku a zvolte na umývanie skla najkratší cyklus.
Žltý alebo hnedý film na vnútorných plochách	Škvrnny od čaju alebo kávy	Roztokom ½ šálky bieliaceho činidla a 3 šálok teplej vody odstráňte škvrnny ručne. Varovanie Musíte počkať 20 minút po skončení cyklu, aby sa zahrievacie články ochladili, než očistíte vnútrajšok; inak sa popálite.
	Usadeniny železa z vody môžu spôsobovať tvorbu filmu všade	Zavolajte spoločnosť predávajúcu zmäkčovače vody a objednajte si špeciálny filter.
Biely film na vnútorných plochách	Minerály z tvrdej vody	Pri čistení vnútra použite vlhkú špongiu s umývacím prostriedkom do umývačiek a noste gumové rukavice. Nikdy nepoužívajte žiadny iný čistiaci prostriedok ako umývací prostriedok do umývačiek, aby sa netvorila pena.
Viečko riadu na umývací prostriedok nezaskakuje	Prepínač nie je v polohe OFF	Otočte prepínač do polohy OFF a presuňte západku dverí doľava.
V nádobkách dávkovača zostáva umývací prostriedok	Riad blokuje nádobky dávkovača	Prerovnajete riad v umývačke.
Pára	Bežný jav	Z otvoru u dvernej západky uniká trochu páry počas sušenia a vypúšťania vody.
Čierne alebo sivé stopy na riade	Hliníkové príbory sa treli o riad	Pomocou jemne abrazívneho čistiaceho prostriedku škvrnny odstráňte.

Na dne umývačky stojí voda	To je normálne	Malé množstvo čistej vody okolo odtoku na dne umývačky zaisťuje neustálu lubrikáciu vodného tesnenia.
Z umývačky uniká voda	Preplnený alebo preliaty dávkovač leštiaceho prostriedku	Nepreplňujte dávkovač leštiaceho prostriedku. Preliaty leštiaci prostriedok môže spôsobovať nadmernú tvorbu peny a spôsobovať pretekánie. Otrite rozliaty prostriedok vlhkou handričkou.
	Umývačka nie je vyrovnaná	Vyrovnajete umývačku.

15. CHYBOVÉ KÓDY

Keď sa vyskytnú poruchy, zobrazí spotrebič nasledujúce chybové kódy:

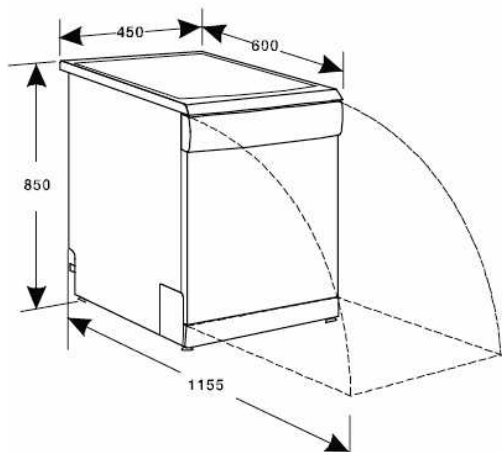
Kódy	Významy	Možné príčiny
<i>E1</i>	Dlhší čas prítoku vody.	Kohútik nie je otvorený alebo je obmedzený prítok vody alebo príliš nízky tlak vody.
<i>E3</i>	Dlhší čas zahrievania, ale nedosiahnutá požadovaná teplota	Porucha teplotného čidla alebo zahrievacieho článku.
<i>E4</i>	Preplnenie.	Príliš veľké množstvo privedenej vody.
<i>E6</i>	Porucha teplotného čidla	Skrat alebo porucha teplotného čidla
<i>E7</i>	Porucha teplotného čidla	Otvorený okruh alebo porucha teplotného čidla

Varovanie!

Pokiaľ dôjde k pretečeniu, vypnite hlavný prívod vody a zavolajte servis. Pokiaľ sa na dne drží voda kvôli preplneniu alebo drobnému úniku, je treba vodu odstrániť, predtým ako umývačku znovu spustíte.

16. TECHNICKÉ INFORMÁCIE

Výška:	850 mm (nastaviteľné+10 mm)
Šírka:	450 mm
Hĺbka:	600 mm
Pripojené napätie:	viď. štítok
Tlak vody:	0,04-1,0MPa
Prípoj horúcej vody:	max. 60°C
Elektrické napájanie:	viď. štítok
Kapacita:	9 sad



Baumatic® ZÁRUČNÉ PODMIENKY

ZÁRUČNÁ DOBA

Pri dodržaní pokynov pre inštaláciu, obsluhu a údržbu ručíme za to, že výrobok bude mať vlastnosti stanovené príslušnými technickými podmienkami a normami po celú dobu záruky, ktorá sa poskytuje na výrobky v dĺžke 24 mesiacov.

Záručná doba výrobku začína dňom predaja výrobku zákazníkovi. Doba záruky sa predlžuje o dobu od uplatnenia práva na záručnú opravu do dňa ukončenia opravy výrobku.

ZÁRUČNÉ OPRAVY

Tieto opravy prosím nahlasujte výhradne na bezplatnej servisnej linke Baumatic®

Telefón 033 77 44 810
v pracovné dni od 9.00 do 17.00 hod.

PLATNOSŤ ZÁRUKY A INÁ USTANOVENIA

Platnosť záruky je podmienená odborným uvedením spotrebiča do činnosti, ktorý musí odpovedať platným normám a bezpečnostným predpisom.

Ďalšou podmienkou poskytnutia záruky je riadne vyplnený Záručný list.

ZÁKONNÁ ANI ZMLUVNÁ ZÁRUKA SA NEVZŤAHUJE NA:

- poruchy spôsobené použitím v činnosti s Návodom k obsluhu
- poruchy spôsobené závadami alebo nedostatkami v prírodných médiách, v inštalácii tovaru alebo vzniknuté v dôsledku nevhodných prevádzkových

podmienok

- vady spôsobené vonkajšími vplyvami (poškodenie pri preprave, sťahovaní, iná manipulácia, živelné udalosti)
- opotrebenie pri užívaní

ZMLUVNÁ ZÁRUKA SA NEVZŤAHUJE NA:

- vady svetelných zdrojov a snímateľných častí zo skla alebo z umelých hmôt
- tovar, ktorý je používaný v rozpore s Návodom k obsluhu
- **tovar, ktorý bol použitý k podnikateľským, komerčným alebo iným účelom, vymykajúcim sa bežnému používaniu domáceho spotrebiča v domácnosti**
- vady spôsobené neodborným zásahom tretej osoby
- drezy a kohútiky
- akúkoľvek škodu spôsobenú prevádzkou, zlým zachádzaním alebo zanedbaním, jemné súčiastky a súčiastky podliehajúce skaze: zástrčky, poistky, žiarovky, kryty na svetla, ozdobné diely, káble, filtre a nadstavce, tlačidlá, akékoľvek gumové časti, keramické alebo sklenené povrchy, premáčknuté, poškrabané alebo natreté časti
- príslušenstvo, plechy na pečenie, rukoväte, lievanečníky, stojany na panve, police, viečka a objímky na horáky, vložky do trúby

Ako záručnú opravu nie je možné uplatňovať nastavenie výrobku po jeho inštalácii. Tieto práce má povinnosť previesť firma prevádzajúca inštaláciu spotrebičov v rámci týchto prací.

Podmienkou pre uplatnenie práva záruky je predloženie faktúry (daňového dokladu) ako dokladu o zakúpení tovaru a riadne vyplneného Záručného listu.

Pri neplatnej alebo neoprávnenej reklamácií, ako i v prípade, kedy reklamovaná záhada tovaru nebude zistená, je spotrebiteľ povinný uhradiť náklady, ktoré vznikli v súvislosti s takouto reklamáciou.

UPOZORNENIE PRE SPOTREBITEĽOV

Kupujúci je povinný pri preberaní tovaru skontrolovať či nie je poškodený, či je kompletný a či sú predané a riadne vyplnené Záručný list a Daňový doklad. V prípade poškodenia tovaru je nutné o tomto ihneď pri preberaní informovať dopravcu a spísať protokol o škode. Na neskoršie reklamácie nebude brán ohľad. V prípade, že výsledkom reklamácie bude vrátenie výrobku, zašle kupujúci reklamovaný tovar späť v obale, ktorý bráni poškodeniu výrobku pri preprave späť.

Označením CE je zaručené splnenie všetkých zákonných požiadaviek EU a výrobky tiež splňujú požiadavky normy RoHS 2002/95/EC.